ST. JAMES OF NISIBIS ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH UP. 3U4NP UTP-UB RUBPUTES RUBUUSUULUBB UNUPLLUAUU LALALB

Reverend Father Hovhan Khoja-Eynatyan, Pastor Deacon Larry Farsakian, Sacristan 816 Clark Street, Evanston, IL 60201

Tel: 847-864-6263, e-mail: office@stjamesevanston.org www.stjamesevanston.org

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 5, 2021

SEPTEMBER 5, 2021



EVE OF THE FAST OF THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS

Armenian Historical Year 4514 (SG&A)-Armenian Calendrical Year 1471 (NG≺U)

SUNDAY, SEPTERMBER 5, 2021

NO. 36/2021

Psalms 8:30 AM Morning Service 9:00 AM

Morning Service 9:00 AM Holy Badarak 10:00 AM

Bible Readings Isaiah 13:1-11; 2 Corinthians 7:4-16; Mark 7:31-37

<u>ԿԻՐԱԿԻ, ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 5, 2021</u>

Մաղմոսներ 8:30 Գիշերային ժամ 9:00 Մուրբ Պատարագ 10:00

Ընթերցումներ Եսայի 13:1-11; Բ Կորնթացիներին 7:4-16;

Մարկոս 7:31-37



<の9時くはものできます。</p> <の9時くはものできます。</p> Fig. 1 Fig. 1 Fig. 2 Fig. 2 Fig. 2 Fig. 3 Fig. 3 Fig. 4 Fig. 4 Fig. 4 Fig. 4 Fig. 4 Fig. 5 Fig. 6 Fig. 6 Fig. 6 Fig. 6 Fig. 6 Fig. 6 Fig. 7 Fig. 6 Fig. 6 Fig. 7 <

Scripture Reading: Mark 4:26-34 (page 58)

For the soul of

Very Rev. Fr. Maghakia Vartabed Amiryan

PRAY FOR THE PRISONERS OF WAR

Please, pray for the speedy return of the prisoners of war being held by Azerbayjan.

Յաղագս հարց եւ եղբարց մերոց, որք ի գերութեան են եւ ի չար ծառայութեան, զՏէր աղաչեսցուք։ *Տէ՛ր, ողորմեա՛։*

For our brothers and sisters who are in captivity and in evil servitude, let us beseech the Lord. *Lord, Have mercy*.

BISHOP DANIEL'S APPEAL FOR RELIEF TO HAITI AND LEBANON

Bishop Daniel has made an appeal to support humanitarian relief efforts in two critically needy countries: Haiti and Lebanon.

Accordingly, we will be taking special collections during the Sunday liturgies on September 5 and 12, culminating in the Feast of the Exaltation of the Holy Cross.

The collections will benefit the earthquake relief effort in Haiti, and the ongoing humanitarian outreach effort in Lebanon. All collected funds will be divided evenly between the two causes. Half will support the work of the Little Sisters of Saint Therese of the Child Jesus in Haiti. Half will support the outreach efforts of the Armenian Church's Catholicate of Cilicia, under the supervision of His Holiness Aram I.

PLEASE PRAY FOR OUR SICK

Alexander Adajian	Fred Harburg	Nanci Perkhaus
Saro Anbarchian	Araxie Hardy	Sofia Petrosyan
Andre, Servant of God	Dn. Garabed Hardy	Antony Puckett
Naringul Caliscan	Leo Harootyan	Virgie Jandegian Saskowski
Carolyn Conger	Robert Lapointe	Surpik Simon
Veronica Dadourian	Melina Loloyan	Vigen Ter-Avakian
Seda Dilanjian	Pat McCoy	Milan Thakkar
Rick Gergerian	Cassandra Mitchell	Terre Tuzzolino
Vartges Goorji	Varvara Movsesyan	Kary Valenziano
Michael Green	Joy Nazarian	Dina Youna
Nargez Hamayak	Dn. Hagop Papazian	Carla Ziegler

If you know of anyone that needs our special prayers, please call the church office (847) 864-6263 or Der Hovhan (847) 644-7389 so that their names can be included on this list or if a name should be removed.



FASTING FOR HOLY COMMUNION

The Holy Communion is one of the important sacraments for the salvation of Christians and for the nourishment of our souls. Holy Communion is a sacrament by which the believer receives Christ's Body and Blood in the form of bread and wine for remission of sins and the reception of eternal life. It is offered to the faithful during the celebration of Badarak. For person in good health, it is necessary to fast, abstain from food and participate in the sacrament of Confession before receiving Holy Communion. For those of ill health who are on special medication, a light breakfast is permitted. Fir the evening Badarak, fasting should begin after the midday meal and continue until the evening Badarak has been celebrated.



MAS

MAS (Antidoron) is very thin unleavened bread of wheat, of any reasonable size making it possible to be baked on a metal tray. It can be made by any member of the congregation. It is distributed after the Liturgy to those of the congregation who have not received communion. It is customary to take mas to the members of one's family and to friends, who have been unable to attend the Liturgy. Mas symbolizes the bond of love among the members of the church.

Mas, meaning "a portion", represents the remaining part if the loaf which the faithful used to bring to Church in ancient times to be used as bread for the Eucharist. A fraction (nshkhar) of this loaf was taken to consecration, while the remainder was distributed among the congregation at the end of the Liturgy.

Tiran Abp. Nersoyan, "Divine Liturgy of the Armenian Apostolic Orthodox Church

FEASTS AND FASTS

EVE OF THE FAST OF EXALTATION OF THE HOLY CROSS

This Sunday, September 4th, is the Eve (*Paregentan*) of the week long fast leading to the Feast of the Exaltation of the Holy Cross (*Khachveratz*), which is next Sunday, September 12. Because the Exaltation is a Tabernacle Feast, it is preceded by a week (Monday to Friday) of fasting.

FEAST OF THE NATIVITY OF THE HOLY MOTHER-OF-GOD

September 8th is the Feast of the Nativity of the Holy Mother-of-God. The birth of Mary is not recorded in the Bible. The account of this event comes to us from other writings that are not part of the New Testament. According to the tradition, Joachim and Anna were faithful and pious, waiting for the promised Messiah. They were elderly and childless. They prayed to God for a child and were blessed with a daughter they named Mary, who would become the Mother of the Messiah.

EVE OF THE HOLY CHURCH IN VIEW OF THE (NAVAGADIK) HOLY CROSS

This is the commemoration of the *Navagadik* of the Cathedral of the Holy Resurrection (Holy Sepulchre), which is confirmed by the Sharagan of of that day: "*From the newly miraculous navagadik in Jerusalem, brightly vested in glory doth show thy Holy Cross*". The three Feasts of the Church celebrated during the week of the Exaltation of the Holy Cross are commemorations of three other churches and are moveable within an interval of seven days, September 13, 14 and 15 to 19, 20, 21st.

—∞⊶ EASTS AND FASTS

September 5Eve of the Fast of Exaltation of the Holy CrossSeptember 6-10Fast of the Exaltation of the Holy CrossSeptember 8Feast of the Nativity of the Holy Mother-of-GodSeptember 11Eve of the Feast of Exaltation of the Holy Cross

—∞∞NAME DAY CELEBRATIONS

Whenever you know a friend or loved one whose Name Day/Feast Day is soon to be celebrated, honor the person by presenting them with a lit candle saying, "Anoonovut abrees" or "Anoonovut dzeranas" ("May you grow old with your name"). Or you can simply say, "Happy Name Day!"

NAME DAYS celebrated this week: *Mary, Mariam, Maryann, and Annamarie* (*September 8*)

SCRIPTURE READINGS

Եսայու մարգարեությունը 13։11-11

2 «Լեռան բարձունքին, սարահարթի վրայ դրօ՛շ կանգնեցրէք, ձեր ձայնը բարձրացրէ՛ք նրանց վրալ, մի՛ վախեցէք, ձեռքով նշա՛ն արէք, դո՛ւրս եկէք, իշխաննե՛ր, որ ես հրաման տամ։ 3 Իմ նուիրեայներն են նրանք, որոնց ես եմ բերել. ելել գալիս են հսկաները, որպէսզի գոհացում տան իմ բարկութեանը. միահամուռ գալիս են խինդով ու նախատինք թափում։ 4 Լեռների վրայ բացում ցեղերի ձայնն է հնչում, կարծես անհամար ժողովուրդներ լինեն. միահամուռ հաւաքուած թագաւորների ու ցեղերի ձայնն է հնչում։ Զօրութիւնների Տէրը հրաման է արձակել սպառազէն ազգերին, 5 որ գան հեռու երկրներից. երկնային հաստատութեան ծայրերից հասել է Տէրն իր սպառազէններով՝ բնաջնջելու ամբողջ աշխարհը։ 6 Ողբացէ՛ք, քանզի մօտ է Տիրոջ օրը, եւ հասել է Աստծոլ պատուհասը։ 7 Ահա թէ ինչու բոլորի ձեռքերը պիտի թուլանան, ամէն մարդու սիրտր պիտի դողալ։ 8 Պատգամախօսները տագնապի մէջ պիտի ընկնեն, երկունքի ցաւր պիտի բռնի նրանց, ինչպէս ծննդաբերող կանանց։ Տրտնջալով մէկը միւսին պիտի նայի, պիտի զայրանան, եւ զայրոյթից պիտի կարմրեն իրենց դէմքերը, 9 քանզի Տիրոջ օրն ահաւասիկ հասել է՝ լի անսահման բարկութեամբ, ոխակալութեամբ ու զալրոլթով, որպէսզի աշխարհն անապատ դարձնի եւ մեղաւորներին վերացնի այնտեղից։ 10 Արդարեւ, երկնքի աստղերը, Հայկի համաստեղութեան եւ երկնային բոլոր լուսատուների հետ միասին, լոլս չեն տալու, արեգակն իր ծագման պահին պիտի խաւարի, լուսինը նոյնպէս իր լոյսը չպիտի տայ։ 11 Չարիքի համար, ամբարիշտների մեղքերի համար վձիռ պիտի արձակեմ համայն աշխարհին, պիտի կործանեմ անիրաւների հպարտութիւնը, ամբարտաւանների մեծամտութիւնը պիտի խոնարհեցնեմ։

Պողոս առաքյալի Բ թուղթը կորնթացիներին 7:4-16

4Մեծ է խօսքի համարձակութիւնս ձեզի հանդէպ, մեծ է ձեզմով պարծանքս, լեցուած եմ մխիթարութեամբ, չափազանց ուրախ եմ մեր ամբողջ տառապանքին մէջ։ 5 Որովհետեւ՝ երբ մենք Մակեդոնիա հասանք՝ մեր մարմինը բնա՛ւ անդորրութիւն չունեցաւ, այլ ամէն կողմէ կը տառապէինք. դուրսէն կռիւներ կային, իսկ ներսէն՝ վախեր։ 6 Բայց Աստուած, որ խոնարհները կը մխիթարէ, մեզ մխիթարեց Տիտոսի գալուստով։ 7 Եւ ո՛չ միայն անոր գալուստով, այլ նաեւ այն մխիթարութեամբ՝ որով ինք մխիթարուած էր ձեզմով, երբ պատմեց մեզի ձեր տենչանքը, ձեր կոծը, ինծի հանդէպ ձեր ունեցած նախանձախնդրութիւնը, այնպէս որ ա՛լ աւելի ուրախացայ։ 8 Որովհետեւ, թէպէտ տրտմեցուցի ձեզ այդ նամակով, չեմ

զոջար, (թէպէտ զոջացեր էի,) քանի որ կր նշմարեմ թէ այդ նամակր տրտմեցուց ձեզ, թէպէտ միայն ժամանակ մր։ 9Ուրեմն կ՚ուրախանամ, ո՛չ թէ բանի որ տրտմեզաք, հապա՝ որովհետեւ տրտմեզաք ապաշխարութեա՜ն համար, թանի որ տրտմեցաք Աստուծոլ ուցած կերպով, որպէսցի ոչինչ միջոցով։ 10Արդարեւ րլյաք Uuunıðnı կորսնցուցած մեր տրտմութիւնը կր պատճառէ՝ ապաշխարութիւն՝ փրկութեան համար, որ չի գրջացներ. բայց աշխարհի տրտմութիւնը կր պատճառէ մահ։ 11Քանի դուք տրտմեցաք Աստուծոլ ուցած կերպով, ահա՛ այդ բանր ձեր մէջ ի՛նչ փութաջանութիւն գոյացուց, նոյնիսկ ջատագովութիւն, ընդվցում, վախ, տենչանք, նախանձախնդրութիւն, վրէժխնդրութիւն. ամէն կերպով դուք ձեզի հաւանութիւն տուիք թէ այդ խնդիրին մէջ անկեղծ էք։ 12Ուրեմն ինչ որ գրեզի ձեզի, ո՛չ թէ անիրաւութիւնը ընողին պատճառով էր, եւ ո՛չ այ անիրաւութիւնը կրողին պատճառով, հապա՝ որպէսզի երեւնալ ձեզի Աստուծոլ առջեւ մեր ունեցած փութաջանութիւնը ձեզի հանդէպ։ 13Ուստի ձեր միսիթարութեամբ մե՛նք միսիթարուեզանք. եւ ա՛լ աւելի ուրախացանք Տիտոսի ուրախութեան համար, որովհետեւ անոր հոգին հանգստացած էր բոլորէդ. 14 թանի որ ամօթահար չեմ րլյար՝ ձեզմով որեւէ բանի մէջ պարծենայուս համար անոր առջեւ. հապա, ինչպէս ամէն ճշմարտութեամբ խօսեզանք ձեզի, նոյնպէս Տիտոսի առջեւ մեր պարծանքն այ ճշմարիտ գտնուեցաւ։ 15Նաեւ իր գորովը աւելի առատ է ձեզի հանդէպ, մինչ կր վերլիշէ ձեր բոլորին հնազանդութիւնը, թէ ի՛նչպէս ահով ու դողով րնորւնեցիք ցինք։ 16Ուստի կ՚ուրախանամ որ ամէն բանի մէջ վստահութիւն ունիմ ձեր վրայ։

Մարկոս 7:31-37

31 Դարձեալ Տիւրոսի եւ Միդոնի հողամասերէն մեկնելով՝ գնաց Գալիլեայի ծովեզերքը, Դեկապոլիսի հողամասին մէջէն։ 32Մէկը բերին անոր առջեւ, կ'աղաչէին` hınlı դժուարախօս, եւ nn ձեռթ դնէ վրալ։ 33 Բազմութենէն մէկդի առնելով զայն՝ իր մատները մխեց անոր ականջներուն մէջ ու թընեց, եւ դպաւ անոր լեզուին. 34 ապա երկինը hunusta րսաւ անոր. «Եփփաթա՛», nL բացուէ՛.) 35իսկոյն բացուեցան անոր ականջները եւ քակուեցաւ անոր լեզուին կապը, ու շիտակ կը խօսէր։ 36Պատուիրեց անոնց՝ որ ո՛չ մէկուն րսեն. սակայն ինք ո՛րքան կր պատուիրէր անոնց, անոնք ա՛յ աւելի կր հրապարակէին։ 37Չափազանց կ'ապշէին ու կ'րսէին. «Ան ամէն ինչ լաւ կ'րնէ. խույերուն յսել կու տալ, եւ համրերուն՝ խօսիլ»։

Isaiah 13:1-11

<u>1</u>The oracle concerning Babylon which Isaiah the son of Amoz saw. <u>2</u>Lift up a standard on the bare hill,

Raise your voice to them,

Wave the hand that they may enter the doors of the nobles. 3I have commanded My consecrated ones,

I have even called My mighty warriors,

My proudly exulting ones,

To execute My anger.

4A sound of tumult on the mountains,

Like that of many people!

A sound of the uproar of kingdoms,

Of nations gathered together!

The LORD of hosts is mustering the army for battle.

5They are coming from a far country,

From the farthest horizons,

The LORD and His instruments of indignation,

To destroy the whole land.

Judgment on the Day of the LORD

6Wail, for the day of the LORD is near!

It will come as destruction from the Almighty.

7Therefore all hands will fall limp,

And every man's heart will melt.

8They will be terrified,

Pains and anguish will take hold of them;

They will writhe like a woman in labor,

They will look at one another in astonishment,

Their faces aflame.

9Behold, the day of the LORD is coming,

Cruel, with fury and burning anger,

To make the land a desolation;

And He will exterminate its sinners from it.

10 For the stars of heaven and their constellations

Will not flash forth their light;

The sun will be dark when it rises

And the moon will not shed its light.

11 Thus I will punish the world for its evil And the wicked for their iniquity;

I will also put an end to the arrogance of the proud

And abase the haughtiness of the ruthless.

2 Corinthians 7:4-16

4Great is my confidence in you; great is my boasting on your behalf. I am filled with comfort; I am overflowing with joy in all our affliction. 5For even when we came into Macedonia our flesh had no rest, but we were afflicted on every side: conflicts without, fears within. 6But God, who comforts the depressed, comforted us by the coming of Titus; 7and not only by his coming, but also by the comfort with which he was comforted in you, as he reported to us your longing, your mourning, your zeal for me; so that I rejoiced even more. 8For though I caused you sorrow by my letter, I do not regret it; though I did regret it—for I see that that letter caused you sorrow, though only for a while—9I now rejoice, not that you were made sorrowful, but that you were made sorrowful to the point

of repentance; for you were made sorrowful according to the will of God, so that you might not suffer loss in anything through us. 10For the sorrow that is according to the will of God produces a repentance without regret, leading to salvation, but the sorrow of the world produces death. 11For behold what earnestness this very thing, this godly sorrow, has produced in you: what vindication of yourselves, what indignation, what fear, what longing, what zeal, what avenging of wrong! In everything you demonstrated yourselves to be innocent in the matter. 12So although I wrote to you, it was not for the sake of the offender nor for the sake of the one offended, but that your earnestness on our behalf might be made known to you in the sight of God. 13For this reason we have been comforted. 14And besides our comfort, we rejoiced even much more for the joy of Titus, because his spirit has been refreshed by you all. 14For if in anything I have boasted to him about you, I was not put to shame; but as we spoke all things to you in truth, so also our boasting before Titus proved to be the truth. 15His affection abounds all the more toward you, as he remembers the obedience of you all, how you received him with fear and trembling. 16I rejoice that in everything I have confidence in you.

Mark 7:31-37

31Then Jesus left the vicinity of Tyre and went through Sidon, down to the Sea of Galilee and into the region of the Decapolis. 32There some people brought to him a man who was deaf and could hardly talk, and they begged Jesus to place his hand on him. 33After he took him aside, away from the crowd, Jesus put his fingers into the man's ears. Then he spit and touched the man's tongue. 34He looked up to heaven and with a deep sigh said to him, "Ephphatha!" (which means "Be opened!"). 35At this, the man's ears were opened, his tongue was loosened and he began to speak plainly. 36Jesus commanded them not to tell anyone. But the more he did so, the more they kept talking about it. 37People were overwhelmed with amazement. "He has done everything well," they said. "He even makes the deaf hear and the mute speak."



SCRIPTURE READINGS FOR THIS WEEK

Monday: 2 Corinthians 8:1-15; Mark 8:1-9 Tuesday: 2 Corinthians 8:16-24; Mark 8:10-21

Wednesday: Matins: Proverbs 31:29-31; Isaiah 61:9-10; Galatians 3:24-29;

Matthew 1:1-17.

Synaxis: 2 Corinthians 9:1-9; Mark 8:22-26

Thursday: 2 Corinthians 9:10-10:6; Mark 9:13-26 **Friday:** 2 Corinthians 10:7-17; Mark 9:37-49

Saturday: Proverbs 3:9-17; Isaiah 66:12-16; 1Timothy 3:14-16,;

John 10:22-42

FEAST OF THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS

Saturday, September 11th, 2021

Vespers – Կիրակամտից 5:00 pm

Sunday, September 12th, 2021

Morning Service 9:00 am Divine Liturgy 10:00 am

Grand Procession – Antasdan

Celebrant- Very Rev. Fr. Mamigon Kiledjian

With participation of the NAREK Bell Choir of St. James.

The relic of the true Holy Cross will be brought out for veneration of faithful.



Տօն Վերացման Սրբոյ Խաչին (Խաչվերաց)

Շաբաթ, Մեպտեմբեր 11, 2021 Կիրակամտից 5:00

Կիրակի, Մեպտեմբեր 12, 2021

Առաւօտեան Ժամերգութիւն 9:00 Սուրբ Պատարագ 10:00

Անդաստան

Պատարագիչ՝ Տ. Մամիկոն վարդապետ Քիլեձեան

Մասնակցութեամբ եկեղեցիոյ ՆԱՐԵԿԵԱՆ ՉԱՆԳԱԿՆԵՐ խումբի

Սուրբ Խարի մասունքը դուրս պիտի բերուի հաւատոցեալներու օրհնութեան եւ երկրպագութեան համար

According to tradition, the True Cross was overgrown with aromatic basil, which is used in the commemoration of the feast day today.

Please donate Sweet Basil (Rehan) for the procession and flowers for the Holy Altar or make a monetary donation for the Feast of the Exaltation.

YOUTH

ST. JAMES SUNDAY SCHOOL STARTS NEW YEAR WITH IN-PERSON CLASSES

We are pleased to announce that Sunday School classes for 2021-2022 will kick off at 12:30 p.m. on Sunday, Sept. 12, with a festive in-person celebration in the church basement. Masks, sanitizing and social distancing will be observed. Beginning Sept. 19, a 30-minute Bible class will be held at 12:30 p.m. each Sunday, ending in time for Bell Choir rehearsals at 1 p.m.. We will follow up with details about live-streaming the classes for those who cannot attend in person. If you have questions or suggestions, please contact Greg Burns, Sunday School Superintendent, at 224-221-6301.



SISAG VARJABEDIAN ARMENIAN SCHOOL BEGINS ON SEPTEMBER 11

AGBU- Chicago Sisag Varjabedian Armenian School will begin on September 11, 2021. We will follow all guidelines that have been created for students due to the Covid Epidemic. All children and teachers are required to wear masks while in school as are all parents and visitors to the center. There will be distancing in each class and students will take recesses and lunch in their classrooms. We will do our best to keep the center sanitized during the school year.

The school year begins on September 11, 2021 meeting on Saturdays and. runs through May 21 2022. The Daily schedule is from 9:30 am to 1:00 pm

It is important that your children are registered for Saturday Armenian School prior to the September 11 so that we can make proper arrangement for staffing and materials.



ST. JAMES YOUTH GROUP BIBLE STUDY

Every Monday at 7 PM Zoom_Meeting ID: 770 0244 6263 Passcode: BibleStudy

WANT TO JOIN OUR YOUTH GROUP

Sub-deacon Alexander Khoja-Eynatyan, ACYOA Jrs. Chair, at akhojaeynatyan@gmail.com or Ms. Irina Petrosyan, Youth Director at xorodiik@gmail.com

CHURCH ANNOUNCEMENTS

MASK AND SIGN UP UPDATES

Dear Parishioners.

It continues to be a joy and a blessing to see so many of you at St. James! Unfortunately, earlier this week Cook County issued a mask advisory for indoor gatherings, due to the rising rate of Covid infections in our area and particularly due to the highly infectious Delta variant. Therefore, for now, St. James will re-institute an indoor mask requirement when indoors at our church, even for those who are fully vaccinated. Last Sunday, many of you were wearing masks, and we appreciate your caution at this uncertain time. Also, for now, we are re-instituting the requirement that parishioners sign in when they enter the church. This is so that we have a record of attendance in the unfortunate event that we need to do Covid contact tracing. And as always, we ask that if you have had a temperature in the past 72 hours, or if you have recently been exposed to someone who has been diagnosed with Covid-19, for the safety of your fellow parishioners please do not attend church. We very much hope that the current situation will improve in a few weeks and we will be able to once again give parishioners the opportunity to attend without wearing face coverings.

Thank you to all of our parishioners who have made it possible for St. James to conduct safe and welcoming services. We are looking forward to worshipping with you in the Holy Sanctuary of St. James in Evanston!



STEEPLE REPAIR PROJECT

Dear St. James Parishioners,

You have probably noticed scaffolding that was erected this week around the main entrance. We have recently begun much needed structural repairs to our hundred-thirty-year old steeple. The project includes tuck pointing, replacing twelve glass windows and louvers and restoring two stained glass windows. The project is expected to take around two months to complete. Thank you to all who donated toward this much needed restoration project.

In Christ,

St. James Parish Council



KNIGHTS OF VARTAN AVARAYR LODGE #4, CHICAGO ANNUAL PICNIC

Sunday, September 12, 2021 Noon till 5:00

PROESEL PARK-LINCOLNWOOD, IL Kostner & Morse Ave

ALTAR FLOWERS

Please consider donating flowers to adorn the Holy Altar. You may either bring flowers or make a monetary donation towards the purchase.

HOME BLESSING

All parishioners who wish to have their homes blessed should call Der Hovhan (847) 644-7389 to make arrangements. Have a piece of bread, dish of salt and glass of water available for the blessing.

ST. JAMES PARISH COUNCIL 2021

Chairman:Gevik Anbarchiangevsan@yahoo.comVice Chair:Lisa Esayianlesayian@kirkland.comTreasurer:Sedrak Pashyanpashyan_s@hotmail.comAssistant Treasurer:Robert Simonbcsimon@wowway.comSecretary:Nairy Hagopiannhagopian@dist113.org

Assistant Secretary: Anoushik Anna Zakarian Council Member: Ohannes Korogluyan ohannes@aol.com

Diocesan Delegates: Lisa Esayian and Ralph DerAsadourian

ALTAR SERVERS OF ST. JAMES ARMENIAN CHURCH

Dn. Garabed Hardy Sub-Deacon Melkon Melkonian
Dn. Krikor Mirijanian Sub-Deacon Vartkes Minatiskan
Dn. Larry Farsakian Sub-Deacon Haig Hagopian

Dn. Kavork Hagopian Sub-Deacon Alexander Khoja-Eynatyan

Dn. Levon Kirakosyan
Dn. Aram Sarkisian
Tbeer Aram Kirakosyan
Tbeer Brandon Simon

PLEASE RECYCLE THIS BULLETIN

St. James Church is committed to Creation care. Please recycle this bulletin by taking it with you and use the information throughout the week or leave it at the back of the sanctuary. You can also deposit it in the recycling receptacle in the Nishan Hall as you leave. **Thank you!**

Writing above altar:

"Draw near to God, and He will draw near to you" (James 4:8)